



MOTOROLA

Manual do utilizador MBP11

Monitor do bebé

As funções descritas neste manual do utilizador estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.



Bem-vindo...

ao seu monitor do bebé da Motorola!

Obrigado por adquirir o MBP11. Agora pode ouvir o seu bebé a dormir no outro quarto.

Conserve o recibo de venda datado original nos seus registos. Se necessitar de assistência em garantia para o seu produto Motorola, terá de apresentar uma cópia do seu recibo de venda datado para confirmar o estado da garantia. Não é necessário efectuar qualquer registo para ser abrangido pela garantia.

Para colocar questões relacionadas com o produto, contacte:

+49 (0) 1805 938 802 na Europa

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

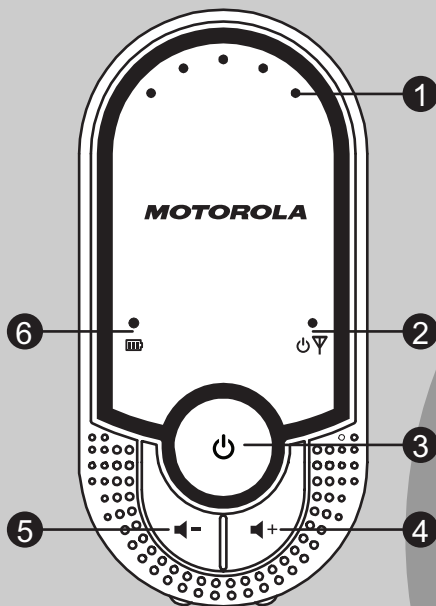
Este manual do utilizador fornece-lhe toda a informação de que necessita para tirar o máximo partido do seu produto.

Antes de poder utilizar o monitor do bebé, recomendamos que introduza e carregue totalmente a bateria da unidade de progenitor, para que continue a funcionar mesmo que a desligue da corrente eléctrica para a levar para outro local. Leia as instruções de segurança na página 7 antes de instalar as unidades.

Tem tudo?

- 1 unidade de progenitor
- 1 unidade do bebé
- 1 conjunto de baterias recarregáveis de Ni-MH para a unidade de progenitor
- 1 adaptador de alimentação para a unidade de progenitor
- 1 adaptador de alimentação para a unidade do bebé

Apresentação geral da unidade de progenitor



1 LED de nível de som

3 LED VERDES e 2 LED VERMELHOS ligam-se e desligam-se em tempo real para indicar o nível de ruído do quarto do bebé.

Quando o microfone da unidade do bebé começa a captar o som, os LED acendem-se para indicar o nível de som com base na definição de sensibilidade. Quanto maior for o número de LED acesos, mais forte é o som.

Se nenhum LED se acender, significa que o nível de som no quarto do bebé não ultrapassa os limites definidos através da unidade de progenitor.

Os LED também são utilizados para indicar a definição do volume do altifalante da unidade de progenitor. Quanto maior for o nível de definição do volume do altifalante, maior será o número de LED que se acendem.

2 Indicador de Ligação

Ligado quando a unidade de progenitor possui alimentação e está ligada à unidade do bebé.

Intermitente quando a unidade de progenitor está fora do alcance da unidade do bebé.

Desligado quando a unidade de progenitor não possui alimentação.

3 Alimentação

Pressione e mantenha pressionado para ligar/desligar a unidade de progenitor.

4 Volume +

Pressione para aumentar o volume do altifalante.

5 Volume -

Pressione para diminuir o volume do altifalante.

6 Indicador de carregamento

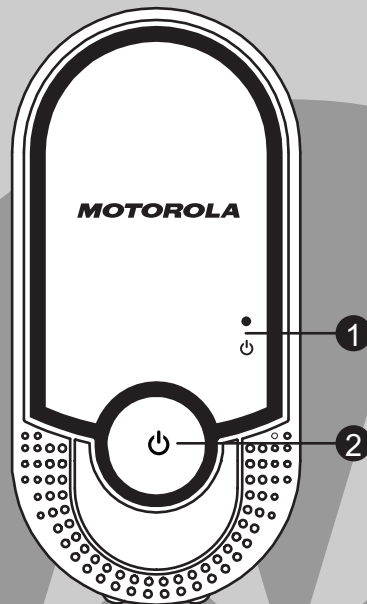
Luz constante ligada quando se encontra em modo de carregamento.

Intermitente quando é detectado que a bateria está fraca.

NOTA

Desligado mesmo se ligado ao adaptador de alimentação mas sem bateria instalada.

Apresentação geral da unidade do bebé



1 Indicador de alimentação

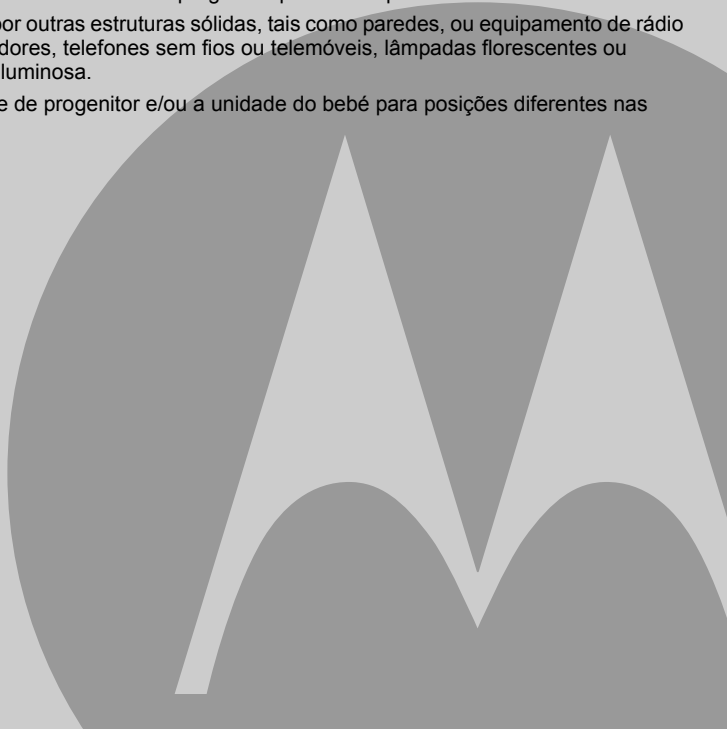
Ligado quando a unidade do bebé está ligada.
Desligado quando a unidade do bebé está desligada.

2 Alimentação

Pressione e mantenha pressionado para ligar/
desligar a unidade para bebé.

Directrizes importantes relativas à instalação do monitor do bebé

- Para utilizar as unidades do bebé e de progenitor em conjunto, tem de estabelecer uma ligação de rádio entre ambas e o alcance será afectado pelas condições do local onde se encontram.
- Qualquer objecto metálico de grandes dimensões, tal como um frigorífico, um espelho, um armário de arquivo, portas metálicas ou betão reforçado, entre as unidades do bebé e de progenitor podem bloquear o sinal de rádio.
- A força do sinal pode também ser reduzida por outras estruturas sólidas, tais como paredes, ou equipamento de rádio ou eléctrico, tais como televisores, computadores, telefones sem fios ou telemóveis, lâmpadas fluorescentes ou interruptores com regulação de intensidade luminosa.
- Se o sinal for fraco, tente deslocar a unidade de progenitor e/ou a unidade do bebé para posições diferentes nas divisões.





1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	7
2. INTRODUÇÃO	8
2.1 Fonte de alimentação de unidade para bebê.....	8
2.2 Instalação da bateria na unidade de progenitor	9
2.3 Prendedor para cinto na unidade de progenitor e na unidade para bebê	10
3. UTILIZAR O MONITOR DO BEBÉ	10
3.1 Ligar e desligar a unidade de progenitor.....	10
3.2 Ligar e desligar a unidade de bebê	10
3.3 Ajustar o volume do altifalante	11
4. ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO (AMBIENTE)	11
5. LIMPEZA	12
6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	12
7. INFORMAÇÕES GERAIS	14
8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	17
EC DECLARATION OF CONFORMITY	18

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO:

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO – Mantenha o cabo do adaptador fora do alcance do bebé.

NUNCA coloque o monitor do bebé ou o seu cabo no interior do berço.

Prenda o cabo a alguma distância do alcance do bebé.

Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de corrente alternada (CA). Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.

Este monitor do bebé está em conformidade com todas as normas relevantes relativas a campos electromagnéticos e a sua utilização é segura, quando manuseado da forma descrita no manual do utilizador. Por conseguinte, leia sempre as instruções contidas neste manual do utilizador antes de utilizar o dispositivo.

- Determine uma localização para colocar o monitor do bebé que proporcione a melhor recepção áudio do seu bebé no seu berço.
- Coloque o monitor do bebé sobre uma superfície plana, tal como uma cómoda, secretária ou prateleira.

- NUNCA coloque o monitor do bebé ou o seu cabo no interior do berço.
- Prenda o cabo à parede para manter o cabo afastado do alcance do bebé.
- A montagem necessita de ser efectuada por um adulto. Quando proceder à montagem, mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Não deixe que a criança brinque com o monitor do bebé.
- Este monitor do bebé não substitui uma supervisão adulta responsável.
- Conserve este manual do utilizador para referência futura.
- Não cubra o monitor do bebé com uma toalha ou cobertor.
- Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de alimentação. Utilize apenas os adaptadores de alimentação fornecidos.
- Teste este monitor e todas as suas funções para estar familiarizado com o mesmo antes da sua utilização efectiva.
- Não utilize o monitor do bebé próximo da água.
- Não instale o monitor do bebé próximo de uma fonte de calor.



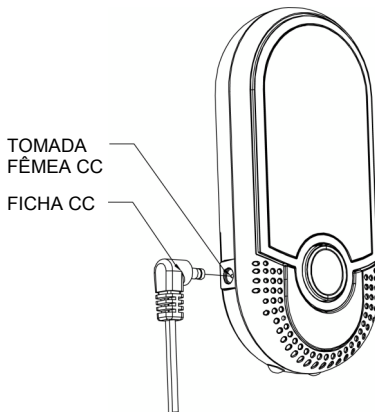
- Utilize apenas os carregadores e adaptadores de alimentação fornecidos. Não utilize outros carregadores ou adaptadores de alimentação, caso contrário poderá danificar o dispositivo e o conjunto das baterias.
- Introduza apenas um conjunto de baterias do mesmo tipo.
- Não toque nos contactos da ficha com objectos pontiagudos ou metálicos.

ADVERTÊNCIA

Risco de explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorrecto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções. Utilize apenas conjunto de baterias com valor nominal: 2,4 V 400 mAh.

2. INTRODUÇÃO

2.1 Fonte de alimentação de unidade para bebé



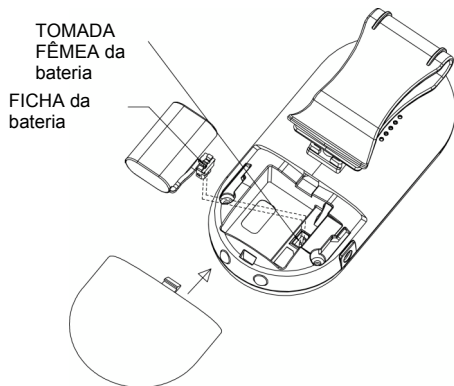
1. Introduza a ficha pequena do adaptador de alimentação na zona lateral da unidade do bebé.
2. Ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação à tomada de corrente eléctrica.

NOTA

Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido.

2.2 Instalação da bateria na unidade de progenitor

A unidade de progenitor é fornecido com um conjunto de baterias. Carregue a unidade de progenitor antes de a utilizar pela primeira vez ou quando a unidade de progenitor indicar que a bateria tem pouca carga.

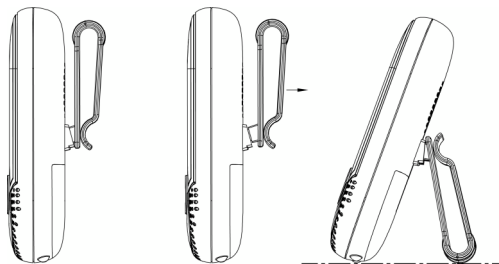


1. Vire o prendedor para cinto de modo a que se encontre na posição suspensa.
2. Deslize a tampa do compartimento da bateria para fora.
3. Introduza a ficha da bateria do conjunto de baterias fornecido na tomada de bateria no interior do compartimento.
4. Volte a colocar a tampa do compartimento da bateria.
5. Introduza a ficha pequena do adaptador de alimentação na zona lateral da unidade de progenitor.
6. Ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação à tomada de corrente eléctrica.
7. O **indicador de carregamento** acende-se.

NOTA

Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido.

2.3 Prendedor para cinto na unidade de progenitor e na unidade para bebé





1. Modo de prendedor para cinto: aplicável apenas para a unidade de progenitor
2. Modo de suporte: levante e rode o prendedor meia volta para o converter para o modo de suporte.


3. UTILIZAR O MONITOR DO BEBÉ


Leia atentamente estas instruções e lembre-se de que este monitor do bebé destina-se apenas a servir de ajuda. Não substitui uma supervisão parental responsável e correcta.

3.1 Ligar e desligar a unidade de progenitor

1. Se a unidade de progenitor se encontrar desligada, pressione  e mantenha pressionado até o **Indicador de Ligação** estar ligado. A unidade de progenitor está agora ligada e irá procurar e estabelecer a ligação por si própria à unidade do bebé.
2. Se a unidade de progenitor se encontrar ligada, pressione  e mantenha pressionado até o **Indicador de Ligação** estar desligado. A unidade de progenitor está agora desligada.

3.2 Ligar e desligar a unidade de bebé

Se a unidade de bebé se encontrar desligada, pressione  e mantenha pressionado até o **Indicador de alimentação** estar ligado. A unidade de bebé está agora ligada.





Se a unidade do bebé se encontrar ligada, pressione  e mantenha pressionado até o **Indicador de alimentação** estar desligado. A unidade do bebé está agora desligada.

NOTA

Se colocar as unidades de progenitor e do bebé demasiado próximas uma da outra, irá ouvir um ruído agudo, o que é normal. As unidades foram concebidas para ficarem afastadas uma da outra, por exemplo, em divisões separadas.

3.3 Ajustar o volume do altifalante

Existem 6 níveis de volume na unidade de progenitor, incluindo a opção **VOLUME DESL.**

1. Pressione  + ou  - na unidade de progenitor para aceder ao nível de volume actual.
2. Pressione, respectivamente,  + para aumentar ou  - para diminuir o volume da unidade de progenitor.

4. ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO (AMBIENTE)

No final da vida útil do produto não deve eliminá-lo com os resíduos domésticos normais. Coloque este produto num ponto de recolha para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. O símbolo apresentado no produto, manual do utilizador e/ou embalagem fornece essa indicação.



Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas peças ou matérias-primas de produtos usados, contribui de forma importante para a protecção do ambiente.

Contacte as autoridades locais caso necessite de informações relativamente aos pontos de recolha na sua área.

Elimine a bateria de uma forma ecológica, de acordo com as regulamentações locais.



5. LIMPEZA

Limpe o MBP11 com um pano ligeiramente húmido ou com um pano anti-estático. Nunca utilize agentes de limpeza ou solventes abrasivos.

Limpeza e cuidados a ter


- Não limpe qualquer parte do produto com diluentes ou outros solventes e produtos químicos – isto pode provocar danos permanentes ao produto, que não são abrangidos pela garantia.
- Mantenha o MBP11 longe de zonas quentes, húmidas ou de luz solar forte e não permita que se molhe.
- Foram envidados todos os esforços para assegurar os mais elevados padrões de fiabilidade para o seu MBP11. Contudo, caso ocorra alguma avaria, não tente repará-lo por si próprio - contacte o Apoio ao Cliente para obter assistência.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A luz de Ligação na unidade de progenitor não se acende

- Verifique se a unidade de progenitor está ligada.
- Verifique se o conjunto de baterias fornecido está instalado correctamente e se possui carga.
- Recarregue a unidade de progenitor ligando-a à fonte de alimentação.


A luz de Ligação fica intermitente na unidade de progenitor

- É possível que as unidades de progenitor e do bebé estejam fora do alcance uma da outra. Reduza a distância entre as unidades, mas não as coloque a uma distância inferior a 1,5 metros.
- É possível que a unidade do bebé esteja desligada. Pressione a tecla  e mantenha-a pressionada para ligar a unidade do bebé.

A luz de bateria fraca fica intermitente na unidade de progenitor

- O conjunto de baterias da unidade do progenitor tem pouca carga. Ligue a unidade de progenitor à corrente eléctrica com o adaptador de alimentação fornecido para a recarregar.

A unidade de progenitor emite um sinal sonoro

- Perda de ligação com a unidade do bebé. Reduza a distância entre as unidades de progenitor e do bebé, mas não as coloque a uma distância inferior a 1,5 metros.
- É possível que a unidade do bebé esteja desligada. Pressione a tecla  e mantenha-a pressionada para ligar a unidade do bebé.
- O conjunto de baterias da unidade de progenitor tem pouca carga. Ligue a unidade de progenitor à corrente eléctrica com o adaptador de alimentação fornecido para a recarregar.

A unidade de progenitor não transmite som ou o choro do bebé

- É possível que o volume na unidade de progenitor esteja definido num nível muito reduzido; aumente o volume na referida unidade. Consulte secção 3.3 para obter mais informações acerca das definições do nível de volume.
- É possível que as unidades de progenitor e do bebé estejam fora do alcance uma da outra. Reduza a distância entre as unidades, mas não as coloque a uma distância inferior a 1,5 metros.

O sistema do monitor do bebé emite um ruído agudo

- As unidades de progenitor e do bebé estão demasiado próximas. Certifique-se de que estas se encontram a pelo menos 1,5 metros de distância uma da outra.
- É possível que o volume do altifalante da unidade de progenitor esteja definido num nível demasiado alto. Reduza o volume da unidade de progenitor.

A carga do conjunto de baterias unidade de progenitor está a esgotar-se muito depressa

- É possível que o volume da unidade de progenitor esteja definido num nível demasiado alto, o que consome muita energia. Reduza o nível do volume da unidade de progenitor. Consulte secção 3.3 para obter mais informações acerca das definições do nível de volume.

7. INFORMAÇÕES GERAIS

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente...

1. Leia o manual do utilizador.
2. Visite o nosso site Web em: www.motorola.com
3. Contacte o serviço de apoio ao cliente através do +49 (0) 1805 938 802 na Europa.
E-mail: motorola-mpb@tdm.de

Para encomendar uma bateria de substituição para a unidade de progenitor, contacte o apoio ao cliente.

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")

O que é abrangido por esta garantia?

Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para ser utilizado com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa.

Quem é abrangido pela garantia?

Esta garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.

O que irá a BINATONE fazer?

A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes reconicionados, renovados, usados ou novos.

Que outras limitações existem?

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBORA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM VEZ DE QUISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A BINATONE SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU

EXTRA CONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO OU OS ACESSÓRIOS NA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI.

Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequenciais, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações ou exclusões anteriormente referidas podem não se aplicar a si. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode igualmente ter outros direitos, sendo que estes variam consoante a jurisdição.

Produtos abrangidos Duração da cobertura	
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e acessórios de consumo que são reparados ou substituídos	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução pelo consumidor, consoante a data que for mais longa.

Exclusões

Uso e desgaste normal. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.

Baterias. Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nominal e baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.

Utilização abusiva e indevida. Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento incorrecto, armazenamento, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à BINATONE, são excluídos desta Garantia.

Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola. Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.

Reparação ou alteração não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizadas por terceiros que não a MOTOROLA, a BINATONE ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.

Produtos alterados. Produtos ou acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.

Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta Garantia.

Como obter assistência em garantia ou outras informações?

Para obter assistência ou informações, contacte:

+49 (0) 1805 938 802 na Europa

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Irá receber instruções acerca de como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da BINATONE. Para obter assistência, deve incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem contiver um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido

com o número de série do Produto; (d) descrição por escrito do problema; e, o mais importante; (e) a sua morada e número de telefone.

Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a BINATONE no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da BINATONE, que possam estar relacionados com a referida compra.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Banda de frequência de RF	1881.792 MHz - 1897.344 MHz
Canais	10
Temperatura de funcionamento	5 °C a 45 °C
Tensão da unidade do bebé (Saída do adaptador)	6 V CC, 450 mA <Tenpao S004LB0600045; Salcomp VT0601>
Tensão da unidade de progenitor	Bateria Ni-MH de 2,4 V 400mAh <BYD H-2/3AAA400X2-LD25; GP GPRHC043M027>
Tensão da unidade de progenitor (saída do adaptador)	6 V CC, 450 mA <Tenpao S004LB0600045; Salcomp VT0601>

BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Digital Baby Monitor

Model Name: MBP 11

Country of Origin: China

Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN301406 V2.1.1 (2009-07)
EMC: EN301489-6 V1.3.1 (2008-08)
EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)



London, 10 Apr 11

Signature: (Paul Tsui/ Product Operation
Director)

Place & Date :



Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., empresa licenciada oficial para este produto. MOTOROLA e o logótipo do M estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizados mediante licença da mesma. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Todos os direitos reservados.



Versão 2.0

Impresso na China

